

Comité d'examen des répercussions sur l'environnement et le milieu social

COMPTE RENDU

354e RÉUNION DU COMITÉ D'EXAMEN

(ADOPTÉ)

DATE: Le 22 juin 2017

ENDROIT: Bureau du Gouvernement de la nation crie

2, Lakeshore Road

Nemaska (Québec) JOY 3B0

ÉTAIENT PRÉSENTS: Suzann Méthot, présidente, Québec

Daniel Berrouard, Québec Robert Joly, Québec

Brian Craik, GNC

Paul John Murdoch, GNC

Vanessa Chalifour, secrétaire exécutive

1) DÉBUT DE LA RENCONTRE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

- Suzann Méthot souhaite la bienvenue à la nouvelle secrétaire exécutive du COMEX, Vanessa Chalifour.
- Suzann Méthot informe officiellement les membres du COMEX que Lina Lachapelle, chargée de projet chez SNC Lavalin GEM Québec inc., est une amie très proche, mais que, dès la nomination de Suzann, il a été convenu entre elles qu'aucun dossier susceptible d'être commun ne serait discuté ensemble. S'il advenait une situation où Suzann Méthot ou un autre membre du COMEX constatait une apparence de conflit d'intérêts dans le cadre d'un dossier traité au COMEX, elle se retirerait de la discussion reliée audit projet.

2) DÉBUT DE LA RENCONTRE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

L'ordre du jour est adopté.

3) ADOPTION DU COMPTE RENDU DE LA 353E RÉUNION

Le compte rendu de la 353^e réunion est adopté tel quel.

Action: Faire traduire et classer le CR 353. Publier sur le site web.

4) SUIVI DE LA CORRESPONDANCE

Le suivi de correspondance du 9 mai au 20 juin 2017 est présenté à l'annexe A.

Une discussion est tenue sur la planification des prochains dossiers à traiter au COMEX en lien avec les projets suivants :

- Projet diamantifère Renard par les Diamants Stornoway
- Projet minier Whabouchi par Nemaska Lithium
- Projet de chemins forestiers « H section ouest » et « I » par Matériaux Blanchet
- Projet d'exploitation de 900 000 tonnes de minerais d'or du site Bachelor et d'exploitation et de traitement de 600 000 tonnes supplémentaires par Ressources Métanor
- Projet d'usine de production de granules de bois à Chapais

Action: Envoyer une lettre à l'administratrice provinciale pour obtenir une mise à jour du projet d'usine de production de granules de bois à Chapais.

5) PROJET HYDROÉLECTRIQUE EASTMAIN 1A ET DÉRIVATION RUPERT N/RÉF: 3214-10-017

- a. Suivi de l'hydrologie, de l'hydraulique et du régime thermique en milieu continental, rapport 2014 et rapport 2015
 - Pour information

ATTENDU QUE le COMEX a reçu le 26 février 2016, pour information, le Suivi de l'hydrologie, de l'hydraulique et du régime thermique en milieu continental – 2014 daté du mois de novembre 2015.

ATTENDU QUE le COMEX a reçu le 16 novembre 2016, pour information, le Suivi de l'hydrologie, de l'hydraulique et du régime thermique en milieu continental – 2015 daté du mois de septembre 2016.

ATTENDU QUE le rapport 2014 fait partie du suivi environnemental entrepris dans le cadre du projet des centrales de l'Eastmain 1A et de la Sarcelle et de la dérivation Rupert. Il présente les débits, niveaux et températures de l'eau mesurés entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 2014 sur l'ensemble de la zone d'étude du projet. La période de suivi représente donc la cinquième année complète après la mise en service des biefs de dérivation. Cette année est la troisième année d'exploitation de la centrale de l'Eastmain 1A et la première année complète d'exploitation des trois groupes de la centrale de la Sarcelle.

ATTENDU QUE le rapport 2015 fait partie du suivi environnemental entrepris dans le cadre du projet complexe de l'Eastmain-Sarcelle-Rupert. Il présente les débits, niveaux et températures de l'eau mesurés entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 2015 sur l'ensemble de la zone d'étude du projet. La période de suivi représente donc la sixième année complète après la mise en service des biefs de dérivation. Cette année est la quatrième année d'exploitation de la centrale de l'Eastmain 1A et la seconde année complète d'exploitation des trois groupes de la centrale de la Sarcelle.

ATTENDU QUE les membres ont pris connaissance du document d'analyse interne et qu'ils en sont globalement satisfaits. Seuls deux commentaires seront acheminés au promoteur.

EN CONSÉQUENCE, les membres du COMEX décident :

#2017-0622-01: de transmettre à l'Administratrice provinciale une correspondance pour l'informer que les membres du COMEX ont pris connaissance des rapports 2014 et 2015 de suivi de l'hydrologie, de l'hydraulique et du régime thermique en milieu continental du promoteur et que les membres du COMEX émettent les commentaires suivants :

- Aussi, considérant que les données pour la période du 15 avril au 10 juin 2014 étaient manquantes, ainsi que du 1er janvier au 15 juin 2015 et du 21 juillet au 30 septembre 2015, pour la station de suivi des niveaux au PK 85 de la rivière Rupert (RUPE0793, de 2008 à 2019), mais que le rapport de suivi de paysage indique que ce secteur est peut-être ennoyé de façon récurrente depuis 2011, il serait approprié de mentionner au promoteur qu'il doit s'assurer du bon fonctionnement de cette station.
- Considérant que le programme de suivi 2007-2023 prévoyait l'arrêt des mesures à plusieurs stations à partir de l'année 2011, il serait pertinent de demander au promoteur de fournir une liste des stations de mesure des débits, des niveaux d'eau et de la température qui ont été en fonction en 2014 et en 2015, et ce, même si les données des stations n'ont pas servi d'intrant pour la réalisation du présent suivi.

Action: Envoyer une lettre à l'administratrice provinciale.

6) Mine ÉLÉONORE À LA BAIE-JAMES PAR LES MINES OPINACA LTÉE N/RÉF: 3214-14-042

- a. Demande de modification du certificat d'autorisation global (agrandissement de la halde à stériles phase V)
 - Pour recommandation

ATTENDU QUE le COMEX a reçu le 9 mai 2017, pour recommandation, la demande de modification de certificat d'autorisation global relatif à l'agrandissement de la halde à stériles (phase V).

ATTENDU QUE le COMEX a reçu le 14 juin 2017, pour information, le complément d'information pour la demande de modification de certificat d'autorisation global relatif à l'agrandissement de la halde à stériles (phase V).

ATTENDU QUE les membres ont pris connaissance du document d'analyse interne et qu'ils en sont globalement satisfaits.

EN CONSÉQUENCE, les membres du COMEX décident :

#2017-0622-02: de transmettre à l'Administratrice provinciale une correspondance pour l'informer que les membres du COMEX ont pris connaissance de la demande d'agrandissement de la halde à stériles Phase V et recommandent à l'Administratrice d'autoriser ce projet.

Action: Envoyer une lettre à l'administratrice provinciale.

7) PROJET DE DÉPÔT DE MATÉRIEL GRANULAIRE KAKABAT PAR LA COMMUNAUTÉ DE WEMINDJI N/RÉF: 3214-03-034

Pour recommandation

ATTENDU QUE le COMEX a reçu le 21 avril 2017, pour recommandation, l'étude d'impact sur l'environnement pour le projet de dépôt de matériel granulaire Kakabat par la communauté de Wemindji.

ATTENDU QUE le COMEX est globalement satisfait des informations fournies dans l'étude d'impact sur l'environnement.

EN CONSÉQUENCE, les membres du COMEX décident :

#2017-0622-03: de transmettre à l'Administrateur régional une correspondance pour l'informer que les membres du COMEX ont pris connaissance de l'étude d'impact sur l'environnement et qu'ils recommandent à l'administrateur d'autoriser ce projet avec les conditions suivantes :

- Condition 1: The proponent must submit to the administrator for information, the results of the additional analysis of Pike Creek and the selected crossing installation.
- Condition 2: If the variant location of the Jibaud River crossing must be selected, the proponent must submit to the administrator, for information, the justification of this decision including any necessary technical reports.
- Condition 3: Prior to the beginning of construction, the proponent must complete the recommended works by the CNG Archaeology unit. A report on the findings and any necessary modifications to the project design based on the findings must be submitted, to the administrator for information. Such surveys should also be conducted well in advance of any future construction or exploitation of other cells in the future.

- Condition 4: The proponent shall develop a means of monitoring road activity throughout the life of the project. This must be done in collaboration with the local experts, notably the Tallyman and the participation of any other individuals the Tallyman deems appropriate. Results should be included as part of the annual monitoring report.
- Condition 5: The proponent must submit to the administrator for information, annually the monitoring report that includes the monitoring program described in the ESIA. The monitoring should be done in collaboration with the local experts, notably the tallyman. The report should include the monitoring of impacts mentioned in the impact statement and information on the annual progressive restoration measures implemented.
- Condition 6: The action plan mentioned in point 3.4 of the environmental and social impact assessment must be submit to the administrator for information prior to the construction.

Action: Envoyer une lettre à l'administrateur régional.

8) PROJET WHABOUCHI PAR NEMASKA LITHIUM INC.

N/Réf: 3214-14-052

- a. Suivi des conditions 5, 7, 8, 9, 10 et 11 du certification d'autorisation général et de la condition 2 de la modification datée du 27 juillet 2016
 - Pour information

ATTENDU QUE le COMEX a reçu le 14 juin 2017, pour information, une copie de la lettre de Nemaska Lithium datée du 29 mai 2017 en réponse aux conditions 5, 7, 8, 9, 10 et 11 du certificat d'autorisation (CA) et de la condition 2 de la modification du CA datée du 27 juillet 2016.

À la suite des réponses fournies par le promoteur, le COMEX constate que le promoteur a répondu avec satisfaction aux conditions 5, 7, 8, 9, 10 et 11. En ce qui concerne la condition 2 de la modification du CA datée du 27 juillet 2016, le COMEX prend note des informations fournies et demeure en attente d'informations complémentaires en suivi des conditions 17, 18 et 19 au CA à être fournies par le promoteur.

EN CONSÉQUENCE, les membres du COMEX décident :

#2017-0622-04 : de transmettre à l'Administratrice provinciale une correspondance pour l'informer que les membres du COMEX ont pris connaissance du suivi des conditions 5, 7, 8, 9, 10 et 11 du certificat d'autorisation général et qu'ils jugent que le promoteur a répondu avec satisfaction à ces conditions.

Concernant la condition 2, le COMEX prend note des informations fournies et demeure en attente d'informations complémentaires en suivi des conditions 17, 18 et 19 à être fournies par le promoteur.

Action : Envoyer une lettre à l'administratrice provinciale pour les conditions 5, 7, 8, 9, 10 et 11 et la condition 2 de la modification datée du 27 juillet 2016.

- b. Demande de modification des conditions 12, 14, 17 et 18 du certificat d'autorisation et de la localisation de l'effluent final
 - Pour approbation

Les membres du COMEX estiment qu'un échange avec l'analyste du MDDELCC est nécessaire avant de pouvoir émettre quelconque recommandation.

Action : Planifier le plus tôt possible une rencontre d'échange entre les membres du COMEX et l'analyste du MDDELCC responsable du dossier.

9) RAPPORT ANNUEL 2016-2017

Pour adoption

Le rapport annuel 2016-2017 est adopté avec quelques ajouts mineurs.

Action: Révision linguistique et traduction. Envoyer le rapport aux administrateurs, au CCEBJ, au COMEV ainsi qu'à la direction des évaluations environnementales des projets nordiques et miniers. Publier sur le site web.

10) Plan d'actions stratégiques 2017-2018 et suivi du plan d'actions

ATTENDU QUE le COMEX a réalisé une reddition de compte sur son plan d'actions 2016-2017 adopté le 26 octobre 2016.

ATTENDU QUE certaines actions débutées en 2016-2017 sont reportées dans le plan d'actions 2017-2018.

ATTENDU que le nouveau plan d'actions stratégiques porte sur deux thèmes principaux : Pour une meilleure prise en compte des changements climatiques et Démystifier le processus d'examen environnemental et social.

EN CONSÉQUENCE, les membres du COMEX décident :

#2017-0622-05 : d'adopter le plan d'actions stratégiques 2017-2018 ainsi que le suivi du plan d'actions.

Action (plan d'actions) : Révision linguistique et traduction. Envoyer le rapport aux administrateurs, au CCEBJ, au COMEV ainsi qu'à la direction des évaluations environnementales des projets nordiques et miniers. Publier sur le site web.

Action (suivi du plan d'actions): Suzann Méthot assurera les suivis pour tenir une rencontre exploratoire en septembre réunissant le COMEX, COMEV, CCEBJ, et des experts du MDDELCC et du Consortium Ouranos visant à identifier les étapes qui mèneront à une meilleure prise en compte des changements climatiques dans le processus d'examen des impacts sur l'environnement et le milieu social à la Baie-James (action 1.1 du Plan d'actions).

11) **V**ARIA

a. EM1A Rupert : Utilisation du tunnel Tommy Neeposh dans la régulation du débit de la rivière Rupert – Proposition de Brian Craik ref : courriel 26 mai 2017

Le débit d'eau maximal actuel transféré dans le tunnel Tommy Neeposh est de 800 m³. Rupert River Water Management Board souhaite augmenter le débit de 150 m³ pour certaines périodes de l'année, mais Brian Craik propose que l'ajout soit moindre, soit d'environ 80 m³. Il est entendu que cette discussion doit être tenue au sein des comités de suivis mis en place à cet effet. En effet, à la suite de la rencontre du Water Management Board, il apparaît que les membres de ce comité sont d'accord pour que Brian Craik, à titre de membre du Water Management Board, organise une réunion avec les communautés touchées et les trappeurs pour discuter de cette situation.

Une possible demande de modification pourrait être transmise à l'administratrice provinciale pour augmenter le débit d'eau maximal au tunnel de transfert Tommy Neeposh.

b. Guide de bonnes pratiques CCEBJ

Suzann Méthot et Robert Joly ont pris connaissance de l'ébauche du « Guide de bonnes pratiques en matière de participation publique pour les promoteurs — Territoire du chapitre 22 de la CBJNQ ».

Pour l'instant, le guide proposé est très intéressant. Des commentaires sont présentement intégrés à celui-ci. Une nouvelle proposition du guide devrait être soumise sous peu. Une rencontre pourrait éventuellement être organisée afin d'échanger sur le document. Lorsque celui-ci sera final, le COMEX pourrait le mettre en référence dans son site internet et le promouvoir auprès des parties prenantes.

c. Adoption Loi 132: Loi concernant la conservation des milieux humides et hydriques

Une rencontre pourrait être organisée avec le MDDELCC afin de discuter de la nouvelle loi 132 et de ses impacts sur les examens des projets nordiques.

d. H&I : questions de procédures reliées aux lettres de recommandation adressées à l'administratrice et état de situation Waswanipi

Le COMEX est toujours en attente de certains suivis de conditions pour ce projet. Il est également mentionné que les délais sont anormalement longs pour ce dossier et qu'il serait bien de tenter de réduire les délais de transmission de documents.

12) PROCHAINES RÉUNIONS

- a. 18 juillet 2017 à Québec
- b. 30 août 2017 à Montréal
- c. 27-28 septembre 2017 : Il est proposé qu'une visite soit organisée à la mine Bachelor.

Annexe A Suivi de la correspondance du 9 mai au 20 juin 2017 À **Document Projet** De Date **Action - commentaires** Complément d'information pour une demande de Mireille Paul Suzann Méthot modification du CA, correction Recu le 9 mai 2017 Modification de certificat d'autorisation **MDDELCC COMEX** de l'érosion au PK-170 de la rivière Rupert Mireille Paul Modification du CA, correction Transmis le 30 mai 2017 MDDELCC Claude Major de l'érosion au PK-170 de la (Alexandra Roio Hydro-Québec rivière Rupert Reçu COMEX le 31 mai 2017 pour Mireille Paul) Suivi 2015 du paysage de la Transmis le 29 mai 2017 rivière Rupert Eastmain-1-A / Suivi 2015 de la qualité de dérivation Rupert l'eau des rivières Rupert et Transmis le 29 mai 2017 3214-10-017 Nemiscau Suivi de l'intégrité des frayères Marie-Renée Roy multispécifiques aménagées Suzann Méthot Sous-ministre dans les biefs Rupert, Rapport Transmis le 29 mai 2017 **COMEX MDDELCC** d'études 2015 et bilan du suivi 2010-2015 Suivi des communautés de poissons et de la dynamique des populations dans les biefs Rupert – Rapport d'étude 2014 Transmis le 29 mai 2017 daté du mois de juillet 2015 accompagné du plan de communication

Annexe A Suivi de la correspondance du 9 mai au 20 juin 2017 À Projet De **Document** Date **Action - commentaires** Suivi 2015 du paysage de la rivière Rupert Reçu le 31 mai 2017 Accusé réception Suivi 2015 de la qualité de l'eau des rivières Rupert et Reçu le 31 mai 2017 Nemiscau Accusé réception Suivi de l'intégrité des frayères Julie Bissonnette Eastmain-1-A / multispécifiques aménagées Suzann Méthot Bureau sousdérivation Rupert dans les biefs Rupert, Rapport ministre **COMEX** Reçu le 31 mai 2017 3214-10-017 d'études 2015 et bilan du suivi 2010-2015 Accusé réception Suivi des communautés de poissons et de la dynamique des populations dans les biefs Rupert – Rapport d'étude 2014 Reçu le 31 mai 2017 daté du mois de juillet 2015 accompagné du plan de communication Accusé réception

Annexe A Suivi de la correspondance du 9 mai au 20 juin 2017 À **Projet** De **Document** Date **Action - commentaires** Vanessa Chalifour Isaac Voyageur Étude d'impact sur Accusé réception envoyé par Secrétariat du Pour recommandation Projet d'exploitation de courriel le 10 mai 2017 Administrateur régional l'environnement **COMEX** dépôts naturels d'agrégats dans le secteur Kakabat et traverse de la Vanessa Chalifour Demande d'information Lucas Del Vecchio rivière Jibaud Secrétariat du Transmis le 30 mai 2017 concernant la réception de GNC **COMEX** l'analyse du dossier par les Cris Projet de loi 132 Pascale Labbé Lettre visant à proposer la (conservation des Suzann Méthot **CCEBJ** participation du CCEJB lors de Transmis le 11 mai 2017 la commission parlementaire milieux humides et Mélissa Saganash **COMEX CCEBJ** sur le projet de loi hydriques) Mireille Paul Roch Plusquellec Suivi des conditions 1, 2, 7 et 8 Copie, reçue le 16 mai 2017 Pour commentaires et recommandations Projet de chemins **MDDELCC** Matériaux Blanchet inc. forestiers « H section ouest » et « I »par Mireille Paul Matériaux Blanchet **MDDELCC** Suzann Méthot Condition 4: Pour recommandation 3214-05-075 Suivi des conditions 4 et 9 Reçu le 2 juin 2017 (Alexandra Roio **COMEX** Condition 9: Pour information pour Mireille Paul)

Annexe A Suivi de la correspondance du 9 mai au 20 juin 2017 À **Projet** De **Document** Date **Action - commentaires** Demande de modification du Mireille Paul Suzann Méthot certificat d'autorisation global. Recu le 9 mai 2017 Modification de certificat d'autorisation **MDDELCC** Agrandissement de la halde à COMEX stériles (phase V) Complément d'information – Mine Éléonore par Les Marie-Renée Roy Demande de modification du France Trépanier Sous-ministre certificat d'autorisation global. Transmis le 7 juin 2017 Mines Opinaca Ltée GOLDCORP **MDDELCC** Agrandissement de la halde à 3214-14-042 stériles (phase V) Complément d'information – Demande de modification du Mireille Paul Suzann Méthot certificat d'autorisation global. Recu le 14 juin 2017 **MDDELCC** Agrandissement de la halde à stériles (phase V) Site d'enfouissement de Samuel C. Gull Mireille Paul déchets domestiques à Première Nation Crie Certificat d'autorisation Copie, reçue le 16 mars 2017 Dossier réglé **MDDELCC** Waswanipi de Waswanipi 3214-16-068 Tracy Anderson Mireille Paul Rapport 2015 : demande First Quantum Minerals Transmis le 19 avril 2017 En attente des études **MDDELCC** d'information complémentaire Ltd **Projet minier Troilus** Rapport annuel de surveillance 3214-14-025 Mireille Paul Suzann Méthot et d'inspection Reçu le 26 mai 2017 Pour information **MDDELCC COMEX** environnementale postfermeture 2016

Annexe A Suivi de la correspondance du 9 mai au 20 juin 2017									
Projet	De	À	Document	Date	Action - commentaires				
Projet minier Whabouchi par Nemaska Lithium Inc. 3214-14-052	Simon Thibault Nemaska Lithium	Alexandra Roio MDDELCC	Programme de suivi environnemental et social	Reçu le 9 mars 2017					
			Mise à jour du programme de compensation de l'habitat du poisson – version préliminaire	Reçu le 9 mars 2017					
			Plan des mesures d'urgence – version préliminaire	Reçu le 21 mars 2017					
	Simon Thibault Nemaska Lithium	Marie-Renée Roy Sous-ministre MDDELCC	Suivi des conditions 5	Reçu le 17 mars 2017					
	Mireille Paul MDDELCC (Alexandra Roio pour Mireille Paul)	Suzann Méthot COMEX	Programme de suivi environnemental et social	Reçu le 30 mai 2017	Pour approbation				
			Mise à jour du programme de compensation de l'habitat du poisson – version préliminaire		Pour information				
			Plan des mesures d'urgence – version préliminaire		Pour information				
			Suivi des conditions 5, 7, 8, 10, 11, 12, 14, 17 et 18 du CA général et de la condition 2 de la modification datée du 27 juillet 2016		Pour information				
	Mireille Paul MDDELCC (Maud Ablain pour Mireille Paul)	Simon Thibault Nemaska Lithium	Modification du CA – Mise à jour de la modélisation atmosphérique	Transmis le 26 mai 2017 Reçu COMEX le 31 mai 2017					
	Mireille Paul MDDELCC (Alexandra Roio pour Mireille Paul)	Simon Thibault Nemaska Lithium	Modification du CA – Exploitation de trois bancs d'emprunts de moins de 3 hectares	Transmis le 5 juin 2017 Reçu COMEX le 5 juin 2017					

Annexe A Suivi de la correspondance du 9 mai au 20 juin 2017 **Projet** De À **Document** Date **Action - commentaires** Projet de construction Michel Deshaies Mireille Paul Report du projet de des chemins forestiers L-Transmis le 26 mai 2017 **MDDELCC** Barrette construction 209 nord et « E section ouest » par Barrette Chapais Mireille Paul Suzann Méthot Report du projet de Recu le 14 juin 2017 3214-05-072 et 3214-05-MDDELCC **COMEX** construction 074 Mireille Paul Pascal Hamelin Modification du CA – Révision Transmis le 31 mai 2017 Projet d'exploitation et **MDDELCC** du plan de gestion des résidus Ressources Métanor (Alexandra Roio de traitement de 900 000 miniers Reçu COMEX le 31 mai 2017 Inc. tonnes de minerai d'or du pour Mireille Paul) site minier Bachelor à Réponses aux conditions de la Transmis le 13 juin 2017 Suzann Méthot Desmaraisville Mireille Paul modification du certificat Pour information 3214-14-027 **MDDELCC COMEX** d'autorisation du 10 février Reçu le 15 juin 2017 2017 Demande de modification de Mireille Paul Suzann Méthot CA, Aire d'accumulation de la Reçu le 6 juin 2017 Pour recommandation **MDDELCC** COMEX Projet diamantifère kimberlite usinée modifiée Renard Demande de modification de 3214-14-041 Mireille Paul CA, Aire d'accumulation de la Suzann Méthot Reçu le 19 juin 2017 Pour recommandation **MDDELCC** kimberlite usinée modifiée, Réception d'un addenda

Annexe A Suivi de la correspondance du 9 mai au 20 juin 2017									
Projet	De	À	Document	Date	Action - commentaires				
Caractère public des rapports de suivi dans le cadre des procédures nordiques	Suzann Méthot COMEX	Mireille Paul MDDELCC	Caractère public des rapports de suivi dans le cadre des procédures nordiques	Transmis le 29 mai 2017	En attente d'un avis que la portée de la modification de la LQE				
ССЕВЈ	Pascale Labbé Présidente CCEBJ	Suzann Méthot COMEX	Guide concernant le programme d'échange de renseignements en appui aux autoévaluations en vertu de la Loi sur les pêches 2012	Reçu le 12 avril 2017	Pour information				